

I. Disposicions generals

CAP DE L'ESTAT

12868 *LLEI ORGÀNICA 7/2007, de 2 de juliol, de Modificació de les Lleis Orgàniques 13/1985, de 9 de desembre, del Codi Penal Militar, i 8/1998, de 2 de desembre, de Règim Disciplinari de les Forces Armades, i del Reial Decret Llei 8/2004, de 5 de novembre, sobre indemnitzacions als participants en operacions internacionals de pau i seguretat. («BOE» 158, de 3-7-2007.)*

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui vegem i entenguen esta llei.

Sapieu: Que les Corts Generals han aprovat la llei orgànica següent i jo la sancione.

PREÀMBUL

La raó de ser dels exèrcits és la defensa militar d'Espanya, una finalitat incompatible amb la posada en risc de la població o de la seguretat en el curs de les seues activitats quotidianes d'ensinistrament o pràctiques.

La realització de vols, sense observar les mesures de seguretat necessàries, constituïx un acte greu i d'evidents perjudicis, que ha de ser sancionat tant en l'àmbit penal com en el disciplinari.

Salvaguardar les vides i els béns de tercers, així com protegir la integritat dels pilots, les aeronaus i les dotacions, exigix el compliment rigorós del que estableix el Reglament de Circulació Aèria Operativa, el Reglament de Circulació Aèria o les instruccions de la cadena de comandament. Este és l'objectiu de la present llei, que estableix un nou tipus penal i un altre de disciplinari. S'ofereix així una resposta proporcionada a conductes que poden ocasionar un dany tan greu als ciutadans i al prestigi dels Exèrcits.

D'una banda, s'addiciona un nou article 170 bis al Codi Penal Militar per a complementar el capítol II, títol VII, la redacció actual del qual resulta insuficient per a tipificar com a delictes les accions que ara, d'acord amb esta llei, podran ser penades.

A més, estes accions trobaran la seua correlativa infracció disciplinària en una nova causa d'expedient governatiu, i ompliran així el buit d'una norma que no tenia previsió específica per a estes. Ara, la responsabili-

tat disciplinària podrà exigir-se als incompliments de les ordres i instruccions relatives a la navegació aèria o al pla de vol d'una aeronau militar, quan siguen causa d'alarma social, de pertorbacions a la població civil o s'efectuen vols a baixa altura no permesos.

Per a previndre estes conductes s'introdueix una nova sanció extraordinària: la pèrdua definitiva de l'aptitud aeronàutica per al vol; una mesura que es considera efectiva i idònia per als que, amb la seua actitud irresponsable, sobrevolen a baixa altura les poblacions i causen alarma o pertorbacions als ciutadans que, per la seua condició militar, estan obligats a protegir.

S'introdueix en el text de la llei una Disposició Addicional per la qual es modifica el que disposa el Reial Decret Llei 8/2004, de 5 de novembre, la qual cosa, a més, i per pura lògica interna, ha suposat igualment que s'afija una Disposició Final per a subratllar que l'indicat contingut de la Disposició Addicional no té caràcter de llei orgànica.

Article primer. *Modificació de la Llei Orgànica 13/1985, de 9 de desembre, del Codi Penal Militar.*

S'addiciona un nou article 170 bis, que quedarà redactat en els termes següents:

«El comandant d'una aeronau militar que incomplisca les normes, ordres o instruccions relatives a la navegació aèria o al pla de vol d'una aeronau militar, i pose en risc la vida o la seguretat de les persones, o pose en perill la mateixa aeronau, serà castigat amb la pena d'un a sis anys de presó i inhabilitació definitiva per al comandament d'aeronaus militars.»

Article segon. *Modificació de la Llei Orgànica 8/1998, de 2 de desembre, de Règim Disciplinari de les Forces Armades.*

U. S'addiciona un número 8 a l'article 17, que quedarà redactat en els termes següents:

«Incomplir les normes, ordres o instruccions relatives a la navegació aèria o al pla de vol d'una aeronau militar, sobrevolant a baixa altura nuclis o zones habitades, o causant alarma social, o produint pertorbacions a la població civil, sempre que no constituïska delictes.»

Dos. L'article 18 queda redactat en els termes següents:

«Són sancions disciplinàries extraordinàries:
La pèrdua de llocs en l'escalafó.
La pèrdua definitiva de l'aptitud aeronàutica.»

La suspensió d'ocupació.
La separació del servici.»

Tres. S'addiciona un article 19 bis, que quedarà redactat en els termes següents:

«La pèrdua definitiva de l'aptitud aeronàutica privarà el sancionat de la seua aptitud per al vol en qualsevol tipus d'aeronau militar, sense que pugui revalidar-la o renovar-la, i comportarà l'anul·lació definitiva de les targetes o documents acreditatius de l'aptitud aeronàutica.

Esta sanció només podrà imposar-se als pilots d'una aeronau militar, quan incórreguen en responsabilitat disciplinària prevista en el número 8 de l'article 17 d'esta Llei.»

Disposició addicional única. *Modificació del Reial Decret Llei 8/2004, de 5 de novembre, sobre indemnitzacions als participants en operacions internacionals de pau i seguretat.*

El Reial Decret Llei 8/2004, de 5 de novembre, sobre indemnitzacions als participants en operacions internacionals de pau i seguretat, queda modificat com segueix:

U. El primer paràgraf de l'article 1 queda redactat de la manera següent:

«S'establix un sistema d'indemnitzacions quan es produïska la mort o danys físics o psíquics del personal relacionat en l'article 2, amb motiu de la seua participació en una operació de manteniment de la pau, d'assistència humanitària o en altres de caràcter internacional que hagen sigut aprovades específicament pel Govern a estos efectes.»

Dos. L'article 2 queda redactat de la manera següent:

«Les indemnitzacions establides en este Reial Decret Llei s'apliquen a:

a) Els membres de les Forces Armades espanyoles que participen en les operacions esmentades en l'article 1, incloent-hi aquells que, dependents del Ministeri de Defensa, formen part de la tripulació dels mitjans de transport en què es realitzen els desplaçaments.

b) Els membres de les Forces i Cossos de Seguretat de l'Estat que participen en les operacions mencionades en l'article 1.

c) El personal de nacionalitat espanyola al servici de les Administracions públiques, incloent el contractat a Espanya a títol individual per l'Estat, que es desplaça al territori en què es realitzi l'operació per a participar-hi o que es trobe destinat en el dit territori.»

Disposició final única.

No té caràcter de Llei Orgànica el contingut de la disposició Addicional de la present Llei.

Per tant,

Mane a tots els espanyols, particulars i autoritats, que complisquen esta llei orgànica i que la facen complir.

Madrid, 2 de juliol de 2007.

JUAN CARLOS R.

El president del Govern,
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO

12869 *LLEI 12/2007, de 2 de juliol, per la qual es modifica la Llei 34/1998, de 7 d'octubre, del Sector d'Hidrocarburs, a fi d'adaptar-la al que disposa la Directiva 2003/55/CE del Parlament Europeu i del Consell, de 26 de juny de 2003, sobre normes comunes per al mercat interior del gas natural.* («BOE» 158, de 3-7-2007.)

JUAN CARLOS I

REI D'ESPANYA

A tots els qui veguen i entenguen esta llei.
Sapieu: Que les Corts Generals han aprovat la llei següent i jo la sancione.

PREÀMBUL

La Directiva 98/30/CE, del Parlament Europeu i del Consell de 22 de juny de 1998, relativa a normes comunes per al mercat interior del gas natural va establir les bases per a la creació del mercat interior del gas en la Unió Europea. L'experiència adquirida amb esta Directiva va permetre identificar l'accés a la xarxa, l'accés a l'emmagatzemament, les qüestions de tarificació, la interoperabilitat de sistemes i els distints graus d'obertura dels mercats entre Estats Membres com els principals obstacles per a la realització d'un mercat interior plenament operatiu i competitiu.

Per això, la Directiva 2003/55/CE del Parlament Europeu i del Consell de 26 de juny de 2003, va establir noves normes comunes per a completar el Mercat Interior del Gas Natural, i va derogar la Directiva 98/30/CE. Els principals aspectes que inclou la citada Directiva Europea 2003/55/CE són les obligacions que els Estats podran imposar a les empreses que operen en el sector del gas natural per a protegir l'interés econòmic general, les mesures de protecció del consumidor que poden referir-se a la regularitat, a la qualitat i al preu dels subministraments, la supervisió de la seguretat de subministrament, l'obligatorietat de l'establiment de Normes tècniques, la designació i funcions dels gestors de xarxes de transport, de distribució, i la possibilitat d'explotació combinada d'ambdós xarxes, així com l'organització de l'accés a les xarxes.

La Llei inclou mesures per a aconseguir un mercat interior de gas natural plenament liberalitzat del qual es pugui derivar una major competència, reducció de preus i millora en la qualitat del servici al consumidor final. Per a això s'aprofundix en el funcionament correcte de l'accés a les xarxes garantint la transparència, objectivitat i no-discriminació. Precisament per a garantir l'absència de discriminació, una autèntica competència i un funcionament eficaç del mercat, en l'article 25, la Directiva estableix els aspectes que hauran de supervisar, en cada Estat membre, les autoritats reguladores.

La Llei 34/1998, de 7 d'octubre, del Sector d'Hidrocarburs i les seues disposicions normatives de desplegament, van establir el règim jurídic de les activitats de transport, distribució, emmagatzemament, regasificació i subministrament dels subjectes que intervenen en el sistema gasista, d'acord amb el que disposa la Directiva 98/30/CE i van definir clarament les funcions i responsabilitats de tots els agents que intervenen en el sistema gasista.

Analitzada la normativa que regula el sistema gasista espanyol, tenint en compte el contingut de la mencionada Directiva 2003/55/CE, cal assenyalar que la major part de les disposicions establides en la mateixa es troben ja incorporades en la legislació espanyola: Llei 34/1998, de 7 d'octubre, del Sector d'Hidrocarburs, i la seua normativa de desplegament.

No obstant això, les obligacions de separació jurídica en el mercat liberalitzat de les activitats de transport, dis-